

CEL - RELATORIO CIENTIFICO 2008

VISAO GLOBAL

General Information

Name of Research Unit: ^(LIN-Norte-707)
Centro de Estudos em Letras

Coordinator: Carlos Costa Assuncao

Main Scientific Domain: Ciências da Linguagem

Other Subdomains: n/a

Host Institutions

Leading Host Institution: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro

Other Institutions Involved: Maiêutica, Cooperativa de Ensino Superior CRL - Instituto Superior da Maia
Universidade de Évora

Objectives & Achievements

Unit Description

During the period the Unit was run by a Scientific Council is composed by 53 researchers and the unit will develop four lines of research in the areas of linguistics, culture, literature and communication.

1. The executive committee and the director make up the body of Directors.
2. The direction of the committee of the CEL is made up of: the director, the CEL research co-ordinator; the executive secretary and two post-graduate researchers.

The executive committee is responsible for the following:

- a) To approve research projects that are submitted under the parameters of the existing investigations;
- b) To propose to the departmental council the creation, elimination or restructuring of research parameters once heard by the scientific council.
- c) To work towards an articulation between the development of parameters and research projects and the general aims drawn up by the departmental council, and the scientific council.
- d) To attribute human and material resources to the projects according to the principles

Objectives & Achievements

defined by the departmental council, and with budget and activity plans defined by the CEL.

- e) To approve the plan of activities, the budget and the annual report.
 - f) To give opinions in relation to the issues put forward by the director.
 - g) To follow up on and evaluate the development of the research projects that are being carried out taking;
 - h) To put forward the approval of protocols with similar institutions and/or service sectors in the CEL attributions.
3. a) The director is elected from among doctorates of the language and literature department, and by all teachers and researchers associated with the CEL;
- b) the co-ordinators of the research parameters are appointed by the language and literature departmental council as put forward by the director of the CEL from among doctorate researchers;
- c) the executive secretary is appointed by the departmental council, as put forward by the director of the CEL from among doctorate researchers.

All of these mandates are biannual

General Objectives

- to approve, promote, co-ordinate and support research projects according to the general principles of the language and literature department in the linguistic, literature, culture, and communication domains.
- to divulge scientific knowledge
- to carry out programmes and research projects
- to attribute human and material resources to the projects
- to contribute to the exchange between organisms and departments linked to the research;
- to provide services to the academic and educational communities
- to contribute to the research projects presented by teaching staff/researchers of the language and literature department so as to acquire national and international recognition
- to promote and support advanced training for researchers.
- to coordinate research teams or conduct individual research.
- to publish or edit relevant research work.

Objectives & Achievements

- to conduct research in areas with research deficit in Portugal such as historiography linguistics, linguistic study of Middle Ages and Renaissance Charters (Forais Velhos e Forais Novos / Manuelinos), and cultural studies (which are lacking or forgotten such as the history of grammar) or in transformation such as literary studies, especially children's and youth literature (one and only Master Degree in Portugal) relatively recent such as language didactics – national and foreign – and communication...
- to divulge, both nationally and internationally, the outcomes of the research: participation in conferences and publications.
- to be a centre of excellence, inside and outside Portugal, in those areas of research.
- to divulge the Portuguese language and culture through the participation in and organization of lectures, conferences and meetings, as well as through the recourse to the printing and electronic means of communication.
- to research, collect and process data in the field of language, culture, literature and communication.

Main Achievements during the year of 2008

During this period, the research dealt with more than forty (40) portuguese authors, mainly linguists and writers. It must be highlighted that the researched grammars were studied for the first time on a worldly basis and that also happened with the charters. The Unit developed a new series of Revista de Letras (an international multi-disciplinary journal with refereeing published once a year).

The linguistics line of research studied a corpus of portuguese grammars and grammarians from the 16th to the 19th centuries in what may be called a portuguese school of thought on the knowledge of language grammar.

The line of research on literature highlighted and studied the features of portuguese short stories writers on the "fantástico" and diary writing techniques of Torga.

The national and international dissemination of the research findings was achieved by two main procedures: the organization and participation in specialized meetings and the publishing of papers, chapters of books and books. The national dissemination was also achieved through twenty MAsterns thesis and one Phd Thesis.

The publishing of 30 papers in international journals, 14 papers in national journals and 40 Activities

Integrative/multidisciplinary activities during the year of 2008

CEL maintains a consistente interaction with other national and international centers/units, for example, Centre of Language and Literature Studies (Faro, Algarve); ONSET (Lisbon); Centro de Estudos em Humanidades (Braga); Centre of Compared Literature Margarida Rosa (Porto), Centre of Portuguese Studies of University of Coimbra. Internationally, the Unit has a frequent interaction (institutional and professoral) with centres and/or units of reserch from the Universities of Santiago de Compostela, Vigo, Salamanca (Spain), Poitiers,

Activities

Toulouse-le-Mirail, Nice and Paris VII (France), UERJ and USP (Brasil), Berkeley and Brown Universities (USA).

CEL are organize many activities:

FONSECA, Maria do Céu (2008): “Estudos de Língua Portuguesa: investigações”, mesa-redonda coordenada por Maria do Céu Fonseca. In: I Simpósio Mundial de Estudos de Língua Portuguesa. São Paulo.

GONÇALVES, Maria Filomena e BANZA, Ana Paula (2008): Jornada de Falares Fronteiriços, no âmbito dos Mestrados em Estudos Ibéricos e Ciências da Linguagem e da Comunicação. Évora: Universidade de Évora, 22 de Fevereiro de 2008.

MARÇALO, Maria João, LIMA-HERNANDES, Maria Célia, MICHELETTI, Guaraciaba E MARTIN, Vima Lia de Rossi (2008): Organização do I Simpósio Mundial de Estudos de Língua Portuguesa. São Paulo, Brasil, de 1 a 6 de Setembro de 2008.

MARÇALO, Maria João (2008): Organizadora da Jornada inaugural da II Edição do Mestrado em Línguas Aplicadas e Tradução. Évora: Universidade de Évora, Outubro de 2008.

REI, José Esteves (2008): Encontro do GT Retórica da SOPCOM – Associação Portuguesa de Ciências da Comunicação sobre “A retórica e a Comunicação Pública e Política”. Vila Real: UTAD, 18 e 19 de Fevereiro de 2008.

SERRA, E. (2008): Conference-Chair da 1st International Conference of Wine & Tourism Marketing. Porto, Maio – 2008. (Esta Conferência teve o patrocínio da FCT.)

VIEIRA, J.M. Carvalho (2008): Apresentação do Projecto PREMIO – Inovação e Empreendedorismo. In: Semana ISMAI-Empresa. Maia, Junho.

BELO, José Manuel C. (2008): Responsável para a Europa, África e Médio Oriente pela selecção das propostas de comunicações candidatas ao Congress of the Americas II - Uniting the Americas: Exploring Media Convergence, Public Communication, and Intercultural Communication, realizado na Cidade do México de 8 a 11 de Outubro de 2008.

OLIVEIRA, Anabela Dinis Branco de, MOREIRA, Fernando Alberto Torres, MUZART, Idelette e ESTEVES, José Manuel (2008): Organização do 4º Colóquio Internacional Literatura, Cinema e Multiculturalismo no Mundo Lusófono. Vila Real: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro realizado a 31 de Março e 1 de Abril de 2008.

Outreach activities during the year of 2008

ASSUNÇÃO, Carlos et al. (2008): Conselho de Redacção da Revista de Letras. Departamento de Letras, Centro de Estudos em Letras, Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro.

FONSECA, Maria do Céu (2008): Membro da Comissão Científica do I Fórum da Língua Portuguesa no Contexto Ibérico. Madrid: Universidade Complutense de Madrid, APLEPES.

Activities

GUERRA, Luís (2008): Docente na Acção de Formação ‘Técnicas de Expressão Oral e Escrita em Inglês’, no âmbito do Programa Operacional Sociedade do Conhecimento (POSC), Universidade de Évora, 16/18 de Junho, 02/08/09 de Julho de 2008.

GUERRA, Luís (2008): Coordenador pedagógico/docente da Acção de Formação Contínua ‘Aquisição e desenvolvimento de competências em língua estrangeira em contexto profissional – Inglês’ (90hrs lectivas), no âmbito do PorAlentejo, Medida 2.3, Acções Integradas do Norte Alentejano e da Zona dos Mármore (FSE), Formação e valorização de recursos, 06 de Fevereiro a 30 de Abril de 2008, CEVALOR, Borba.

MARÇALO, Maria João (2008): Membro do Comité de Redacção e avaliadora/pareceirista na Revista Domínios de Linguagem, Brasil.

MARÇALO, Maria João (2008): Encontro Internacional de Reflexão sobre a Linguística Funcional, a convite do Professor Doutor Salvador Gutiérrez Ordóñez. Léon: Universidade de Léon, 16 a 18 de Outubro de 2008.

NOVO, Isabel Rio (2008): Responsável pelo projecto de investigação “Mudanças Linguísticas em Curso”.

PROENÇA, Luís Miguel (2008): Responsável pelo projecto de investigação “Desenvolvimento de um sistema de gestão documental e publicação na Internet de Historiografia Linguística Portuguesa e Missionária”.

SANTANA, Maria Olinda Rodrigues (2008): Autora do Guia da Exposição: O Arquivo do Dr. António Maria Mourinho: Grupo Folclórico Mirandês de Duas Igrejas (1945 a 1992) Mostra Documental. Miranda do Douro: Câmara de Miranda do Douro: 9p.

SANTANA, Maria Olinda Rodrigues (2008): Colaboradora na Revista Douro Estudos & Documentos. GEHVID Grupo de Estudos de História da Viticultura Duriense e do Vinho do Porto, Faculdade de Letras da Universidade do Porto.

SANTANA, Maria Olinda Rodrigues (2008): Coordenadora Científica da UTAD, no Centro de Estudos António Maria Mourinho. Protocolo de cooperação científica estabelecido entre a UTAD e Câmara Municipal de Miranda do Douro, desde 10 de Julho de 2004.

SANTANA, Maria Olinda Rodrigues (2008): Subdirectora da Revista Tierra de Miranda CEAMM (Centro de Estudos António Maria Mourinho).

SANTANA, Maria Olinda Rodrigues (de 27 de Novembro de 2008 a 15 de Janeiro de 2009): Organização e Abertura da Exposição “As Páginas de Rosto dos Forais Manuelinos de Trás-os-Montes”. Vila Real: Departamento de Letras, Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, abertura, dia 27 de Novembro.

SANTANA, Maria Olinda Rodrigues (dia 27 de Novembro de 2008): Palestra intitulada: “Os forais manuelinos de Trás-os-Montes”. Vila Real: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, Departamento de Letras (Anfiteatro 1.14, 18h).

Funding

	2005	2006	2007	2008	2009
LA FCT	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Units FCT	0,00	0,00	0,00	134.750,00	0,00
Projects FCT	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Other (National)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Other (International)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
National Industry	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
International Industry	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	0,00	134.750,00	0,00

General Indicators

	2005	2006	2007	2008	2009	Total
No. of Researchers Proposed	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
No. of Researchers Hired (LA)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Balance	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
No. of Researchers Hired (Ciência Programme)	0,00	0,00	0,00	0,00	2,00	2,00
No. of Researchers (FTE)	21,00	24,00	49,00	49,00	59,00	
Training Masters (Master thesis completed)	14,00	24,00	28,00	20,00	13,00	99,00
Training PhDs (PhD thesis completed)	2,00	1,00	3,00	1,00	2,00	9,00

Researchers Hired

Name	Start Date	End Date	Other Institution
No researchers found...			

Technical Personnel Hired

Technical Personnel Hired

Name	Start Date	End Date	Other Institution
No technical personnel found...			

Additional Comments

Research Groups

Reference	Title / Principal Investigator
RG-Norte-707-1507	Linguistics (Carlos Costa Assuncao)
RG-Norte-707-1571	Communication (José Nunes Esteves Rei)
RG-Norte-707-1642	Culture (Fernando Alberto Torres Moreira)
RG-Alentejo-707-2680	Literature (Eunice Cabral Nunes da Silva)

LINGUÍSTICA

Group Description

Title of Research Group: ^(RG-Norte-707-1507) Linguistics

Principal Investigator: Carlos Costa Assuncao

Main Scientific Domain: Ciências da Linguagem

Group Host Institution: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro

Funding, source, dates

Funding, source, dates

Funding from FCT.

Objectives & Achievements

Objectives

- To promulgate the Portuguese language and culture through the participation in and organization of lectures, conferences and meetings, as well as through the recourse to the print and electronic means of communication.

- To disclose essential publishing material and related research in the field of Portuguese language and culture.

Objectives & Achievements

- To research, collect and process data in the field of language and culture from the fifteenth to the nineteenth-century.
- To conduct research into the relationship between language and culture in Portugal from the fifteenth to the nineteenth-century.
- To list and compile into a corpus all the Charter documentation granted to the Trás-os-Montes e Alto Douro region from the reign of D. Fernando Magno de Castela to that of D. Manuel I.
- To diplomatically edit the above mentioned documentation.
- To carry out statistic-lexical treatment of the above mentioned documentation.
- To prepare a selected biography of all the Charter documentation of the Trás-os-Montes region.
- To elaborate a glossary from the different stages of the Charter documentation of the region of Trás-os-Montes.
- To coordinate research teams or conduct individual research.
- To elaborate the basic structure of a research project in the ethnolinguistic heritage of the Douro region.
- To publish or edit relevant research work.

Main Achievements

During this period, the research dealt with more than twenty (20) Portuguese authors. It must be highlighted that the researched grammars were studied for the first time on a worldly basis and that also happened with the charters.

The linguistics line of research studied a corpus of Portuguese grammars and grammarians from the 16th to the 19th centuries of what may be called a Portuguese school of thought regarding the knowledge of language grammar.

The national and international dissemination of the research findings was achieved by two main procedures: the organization and participation in specialized meetings and the publishing of papers, chapters of books and books. The national dissemination was also achieved through three (3) MAstern theses and one (1) Phd Thesis.

The publishing of ten (10) book chapters, five (5) in international journals and five (5) papers in national journals

Group Productivity

Publications in peer review Journals

ASSUNÇÃO, Carlos, FONSECA, Maria do Céu (2008): "The Arte da grammatica da Lingoa mais vsada na costa do Brasil and some epochal notes". In: Revista de Estudos Brasileiros, vol. 4. Osaka University, 17-39.

Group Productivity

FERNANDES, Gonçalo (2008/2009): “A Grammatica da Lingoagem Portuguesa (Lisboa 1536) de Fernão de Oliveira (1507-1581) e a Linguística Portuguesa Contemporânea”. In: Revista da Academia Brasileira de Filologia. N.º V, Nova Fase. Rio de Janeiro: Universidade Estadual do Rio de Janeiro (no prelo).

FERNANDES, Gonçalo (2008/2009): “As Gramáticas do Português de Fernão de Oliveira (1536) e de Bento Pereira (1672)”. In: Confluência, Revista do Instituto de Língua Portuguesa. Rio de Janeiro (no prelo).

FONSECA, Maria do Céu e MARÇALO, Maria João (2008): “Variantes de la lengua Portuguesa: el caso de la variante lingüística del Alentejo – Léxico”. In: Revista Grenzgänge (no prelo).

SANTOS, Maria Helena (2008): “Acerca da pré-história e história da historiografia linguística”. In: Estudos Portugueses –Revista de Filologia Portuguesa, nº 7, Salamanca, 9-36.

Other publications International

ASSUNÇÃO, Carlos e FERNANDES, Gonçalo (2008): “Transformação ou a retoma de conceitos nucleares da gramática: o caso de Amaro de Roboredo e da gramática generative”. Conferência proferida no III Congresso Transformaciones Culturales. Debates de la teoria, la crítica y la lingüística, (4 a 6 de Agosto) em Buenos Aires.

ASSUNÇÃO, Carlos; REI, José E. e BELO, José (2008): “Comunicação, novas tecnologias e ensino”. In: Proceedings of Congress of the Americas II. Cidade do México: Instituto Tecnológico de Monterrey, campus Ciudad de Mexico. (no prelo).

BELO, José; ASSUNÇÃO, Carlos e REI, José E. (2008): “YouTube and the Public Sphere: A portuguese case story on the rise of new media”. In: Proceedings of Congress of the Americas II. Cidade do México: Instituto Tecnológico de Monterrey, campus Ciudad de Mexico. (no prelo)

REI, José; BELO, José e ASSUNÇÃO, Carlos (2008): “Jornalismo Literário em Portugal: o caso de Agustina Bessa Luís”. In: Proceedings of Congress of the Americas II. Cidade do México: Instituto Tecnológico de Monterrey, campus Ciudad de Mexico. (no prelo)

GUERRA, Luís (2008): “Enhancing Oral Production Skills Through the Framework of English as an International Language (EIL)”. In: AGUDO, J. (ed.): Oral Communication in the EFL Classroom. Sevilha: Ediciones Alfar, Chapter 1, pp. 23-42.

FONSECA, Maria do Céu (2008): “Acordos Gerais entre Brasil e Espanha; Portugal e Brasil”. In: Actas do I Fórum da Língua Portuguesa no Contexto Ibérico. Espanha: APLEPES pp. 36-53 (ISBN: 978-84-691-1272-4).

FONSECA, Maria do Céu e MARÇALO, Maria João (2008): “Países e regiões lusófonas: aspectos da experiência de uma Gramática prática da Língua Portuguesa.” In: Livro de Actas do Colóquio comemorativo dos 30 anos da Secção Portuguesa. Varsóvia: Instituto de Estudos Ibéricos e Ibero-americanos da Universidade de Varsóvia, pp. 213-222 (ISBN: 978-83-

Group Productivity

60875-40-7) [<http://www.iberystyka-uw.home.pl/content/view/345/113/lang,en/>]

GUERRA, Luís (2008): “The intelligibility of World Englishes: listening comprehension skills and attitudes toward International English”. In: RIBEIRO, M., E. Brito & G. Méndez (eds.): *Aprender Ensinando: Dinâmicas metodológicas no ensino-aprendizagem das línguas estrangeiras*. Actas do VIII Encontro da Associação Portuguesa de Professores de Línguas Estrangeiras do Ensino Superior (APROLINGUAS). Guarda: Instituto Politécnico da Guarda, pp. 67-78.

FONSECA, Maria do Céu (2008): “Acordos Gerais entre Brasil e Espanha; Portugal e Brasil”. In: Actas do I Fórum da Língua Portuguesa no Contexto Ibérico. Espanha: APLEPES pp. 36-53 (ISBN: 978-84-691-1272-4).

Other publications National

ASSUNÇÃO, Carlos, FONSECA, Maria do Céu (2008): “The Arte da grammatica da Lingoa mais vsada na costa do Brasil and some epochal notes”. In: *Revista de Estudos Brasileiros*, vol. 4. Osaka University, 17-39.

FERNANDES, Gonçalo (2008/2009): “A Grammatica da Lingoagem Portuguesa (Lisboa 1536) de Fernão de Oliveira (1507-1581) e a Linguística Portuguesa Contemporânea”. In: *Revista da Academia Brasileira de Filologia*. N.º V, Nova Fase. Rio de Janeiro: Universidade Estadual do Rio de Janeiro (no prelo).

FERNANDES, Gonçalo (2008/2009): “As Gramáticas do Português de Fernão de Oliveira (1536) e de Bento Pereira (1672)”. In: *Confluência, Revista do Instituto de Língua Portuguesa*. Rio de Janeiro (no prelo).

FONSECA, Maria do Céu e MARÇALO, Maria João (2008): “Variantes de la lengua Portuguesa: el caso de la variante lingüística del Alentejo – Léxico”. In: *Revista Grenzgänge* (no prelo).

SANTOS, Maria Helena (2008): “Acerca da pré-história e história da historiografia linguística”. In: *Estúdios Portugueses – Revista de Filologia Portuguesa*, nº 7, Salamanca, 9-36.

Master and Ph.D. thesis completed

GONÇALVES, Paula Alexandra Couto (2008): *O Sagrado no Imaginário Barrosão e em Padre António Lourenço Fontes. Estudo Etnolinguístico*. Vila Real: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro. Dissertação de Mestrado em Ensino da Língua e Literatura Portuguesas. Orientação científica: Rui Dias Guimarães. Vila Real: UTAD.

MONTERROSO, Cláudia Sofia P. (2008): *O Professor e o Estudo dos Valores Culturais em Portugal: Uma Análise de Caso dos Manuais e Orientações de Formação Cívica no 2º Ciclo do Ensino Básico*. Tese orientada por José Manuel. C. Belo e defendida na Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro. Vila Real: UTAD.

PINTO, Paula Cristina de Sousa (2008): *Desafios da Escrita no Ensino Secundário Profissional. Um estudo pré-teste-pós-teste com alunos de duas turmas de Português*. Tese orientada por José Manuel. C. Belo e defendida na Universidade de Trás-os-Montes e Alto

Group Productivity

Douro. Vila Real: UTAD.

MOURA, Teresa Maria Teixeira de (2008): *As Ideias Linguísticas Portuguesas no século XVIII*. Tese de Doutoramento. Vila Real: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro. Orientador: Carlos Assunção.

Organization of conferences

FONSECA, Maria do Céu (2008): “Estudos de Língua Portuguesa: investigações”, mesa-redonda coordenada por Maria do Céu Fonseca. In: *I Simpósio Mundial de Estudos de Língua Portuguesa*. São Paulo.

FONSECA, Maria do Céu (2008): “Questões lexicais entre o Português do Brasil e o Português Europeu”. Conferência de Antônio Martins de Araújo. Évora: Universidade de Évora.

GONÇALVES, Maria Filomena e BANZA, Ana Paula (2008): *Jornada de Falares Fronteiriços, no âmbito dos Mestrados em Estudos Ibéricos e Ciências da Linguagem e da Comunicação*. Évora: Universidade de Évora, 22 de Fevereiro de 2008.

MARÇALO, Maria João (2008): *Organizadora da II JIT- UÉVORA: II Jornada Internacional de Tradução, com a presença de conferencistas da Universidade de Málaga, Universidade de Córdoba, da Universidade do Minho e da Universidade de Évora*. Évora: Universidade de Évora, 13 de Junho de 2008.

MARÇALO, Maria João, LIMA-HERNANDES, Maria Célia, MICHELETTI, Guaraciaba E MARTIN, Vima Lia de Rossi (2008): *Organização do I Simpósio Mundial de Estudos de Língua Portuguesa*. São Paulo, Brasil, de 1 a 6 de Setembro de 2008.

MARÇALO, Maria João (2008): *Organizadora da Jornada inaugural da II Edição do Mestrado em Línguas Aplicadas e Tradução*. Évora: Universidade de Évora, Outubro de 2008.

VIEIRA, Célia e NOVO, Isabel Rio (2008), *Sessão de Esclarecimento sobre o Novo Acordo Ortográfico*. Maia: Instituto Superior da Maia, 17 de Junho de 2008.

Future Research

Objectives

The line of research dedicated to the “Historia da Gramatica Portuguesa” presents an impressive work, both in quantity and in quality, concerning the critical editions of “Gramática da Linguagem Portuguesa” (1536), of Fernão de Oliveira, which are excellent contributions to the study of the history of the ideas in Portuguese linguistics as well as in the Romance languages. One of the unit’s main interests concerns Historical Linguistics, linguistic studies of the Middle ages and of Renaissance charts, and this could be articulated in an interesting theoretical perspective. To continue and further develop the future research, the unit will create networks with units, centers and universities that work on the same subject as, for example, Centro de Estudos em Humanidades (Braga); Centre of Portuguese Studies of University of Coimbra, University of Salamanca and University of Vigo (Spain), University of Trier and University of Tubingen (Germany), UERJ, University of Sao Paulo, University of Campinas and University of Araraquara (Brasil).

Future Research

A strong effort will be developed to:

- perform effective scanning techniques to make the unique texts being studied and edited available (similar to what happens already in other countries);
- create links in national and international sites;
- organize national and international events jointly;
- increase the mobility and exchange of researchers and visiting professors.

As was already mentioned, the unit expects to increase its international activities. In this sense, we expect to develop national and international cooperation so that the Unit should not only act indoors the 'mother' institution but it should increase the number of activities with other Units at the national and, mainly, at international level.

We believe that the unit may increase its scientific added value through the number of completed thesis of Master and PhDs and that, in a national context, we are in an excellent position to do so.

Funding, source, dates

Funding from FCT.

FCT projects

COMUNICACAO

Group Description

Title of Research Group: ^(RG-Norte-707-1571) Communication

Principal Investigator: José Nunes Esteves Rei

Main Scientific Domain: Ciências da Comunicação

Group Host Institution: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro

Funding, source, dates

Funding, source, dates

The funding comes from FCT, projects within Interreg, Douro-Duero XXI and other.

Objectives & Achievements

Objectives

- study the factors underlying past and current communication processes at the institutional, social and organizational levels in developing regions;
- examine how the scope, content, and organization of communication processes affect development;

Objectives & Achievements

- collect, review and select the landmark publications, papers, articles, and audio-visual materials that have shaped the region over the past century;
- study and verify how the discourse of self-representation is produced and how it operates within the familial, social, and political relationships;
- examine the ways those relationships are linked to the structures of power, reproducing and transforming them.

Main Achievements

Productivity

Books and book chapters - 15

Papers - 4

Communications - 19

Relevance

Organization of conferences and seminars, as well as collaborative international publications.

Training:

PhD thesis - 0

Master thesis - 4

Group Productivity

Other publications International

MARNOTO, Sandra, CASTRO, Luís de e MOTA, João (2008): "Toward a Relational Perspective of Franchising Chains". In: *Service Business – An International Review*, Springer.

VIEIRA, J.M. Carvalho, SERRA, E. (2008): "Brand Experience Impact on the new Service Performance: a Study on Portuguese Wine and Tourism Sector". In: *Best Proceedings 4th International Conference of the Academy of Wine Business Research*, Julho.

VIEIRA, J.M. Carvalho, SERRA, E. (2008): "The Paradigms of Wine Consumer Behaviour: Insights in the Portuguese Market". In: *Best Proceedings of 1st International Conference of Wine & Tourism Marketing*. Porto.

ASSUNÇÃO, Carlos; REI, José E. e BELO, José (2008): "Comunicação, novas tecnologias e ensino". In: *Proceedings of Congress of the Americas II*. Cidade do México: Instituto Tecnológico de Monterrey, campus Ciudad de Mexico. (no prelo).

BELO, José M. C. (2008): "Uso de línguas e restrições linguístico-culturais: um breve estudo exploratório". In: *Actas do III Congreso Internacional - Transformaciones culturales. Debates de la teoría, la crítica y la lingüística*. Buenos Aires: Universidade de Buenos Aires. (no

Group Productivity
prelo).

BELO, José; ASSUNÇÃO, Carlos e REI, José E. (2008): “YouTube and the Public Sphere: A portuguese case story on the rise of new media”. In: Proceedings of Congress of the Americas II. Cidade do México: Instituto Tecnológico de Monterrey, campus Ciudad de Mexico. (no prelo)

REI, José; BELO, José e ASSUNÇÃO, Carlos (2008): “Jornalismo Literário em Portugal: o caso de Agustina Bessa Luís”. In: Proceedings of Congress of the Americas II. Cidade do México: Instituto Tecnológico de Monterrey, campus Ciudad de Mexico. (no prelo)

Other publications National

VIEIRA, Célia (2008) (coord.): Estudos de Língua, Comunicação e Cultura I. Maia: Edições ISMAI.

BORGES, Fábila Ortega (2008): “A Comunicação como elemento facilitador do Desenvolvimento Organizacional”. In: Estudos de Língua, Comunicação e Cultura I. Maia: Edições ISMAI.

CARVALHO, João M. S. (2008): “Factores Críticos de Sucesso nas Organizações – Um Modelo de Avaliação”. In: Estudos de Língua, Comunicação e Cultura I. Maia: Edições ISMAI.

CARVALHO, João M. S. e VIEIRA, J. M. Carvalho (2008): “Identidade da Organização – Um Modelo de Avaliação”. In: Estudos de Língua, Comunicação e Cultura I. Maia: Edições ISMAI.

MARNOTO, Sandra (2008): “A Assimetria de Interpretação e Percepção no Franchising”. In: Estudos de Língua Comunicação e Cultura I. Maia: Edições ISMAI.

REI, J. Esteves (2008): "Prefácio – Português Língua Segunda e Língua Estrangeira - Uma Área Científica em desenvolvimento". In: Português Língua Segunda e Língua Estrangeira. Da(s) Teoria(s) à(s) Prática(s). Lisboa: Lidel, pp. 11-13.

SIMÕES, Pedro (2008): “O sentido da Diplomacia e dos fluxos comunicacionais neste início de terceiro milénio”. In: Estudos de Língua, Comunicação e Cultura I. Maia: Edições ISMAI.

VIEIRA, J. M. Carvalho e SERRA, Elisabete (2008): “Inovação e Marketing em Serviços: Benefícios da sua Integração Funcional”. In: Estudos de Língua, Comunicação e Cultura I. Maia: Edições ISMAI.

BELO, José M. C. (2008): “A comunicação na sala de aula: será a cultura um obstáculo à comunicação? Uma perspectiva a partir da comunicação intercultural”. In: Martins, M.L.; Pinto, M. (orgs.): Comunicação e Cidadania. Actas do 5º Congresso da Associação Portuguesa de Ciências da Comunicação. Braga: Centro de Estudos de Comunicação e Sociedade, Universidade do Minho, ISBN: 978-989-95500-1-8.

BELO, José M.C. (2008): A concepção educacional de Delfim Santos: uma visão intemporal.

Group Productivity

In: Delfim Santos e a Escola do Porto. Lisboa: INCM, pp. 335-358.

REI, José Esteves (2008): “Língua e comunicação literária em Eugénio de Andrade: Contributos para uma leitura didáctica”. In: ... à Beira, nº 7, Vol II. Covilhã: UBI, Dep. Letras, pp. 5-18.

VALE, J.A., VALE, V., SERRA, E. & VIEIRA, Carvalho (2008): “The Sponsorship Impact on Brand Equity – a Study Applied to F.C. Porto”. In: Revista Portuguesa de Marketing, Nº 22, p. 7-21.

Master and Ph.D. thesis completed

ASSUNÇÃO, Maria de Fátima C. (2008): Subsídios para o desenvolvimento da comunicação didáctica no processo de ensino e de aprendizagem. Tese orientada por José Manuel C. Belo e defendida na Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro. Vila Real: UTAD.

BAÍA, Hélder (2008): Gestão da Marca Destino: um estudo Aplicado ao Porto/Norte e Portugal. Tese orientada por Elisabete Magalhães Serra e José Manuel Carvalho Vieira e defendida na Faculdade de Economia e Gestão da Universidade Católica Portuguesa. Porto: Faculdade de Economia e Gestão da Universidade Católica Portuguesa.

CASTRO, Isabel (2008): Cadeia de valor do Destino Turístico Alto Douro Vinhateiro: Um Case Study. Tese orientada por Elisabete Magalhães Serra e José Manuel Carvalho Vieira e defendida na Faculdade de Economia e Gestão da Universidade Católica Portuguesa. Porto: Faculdade de Economia e Gestão da Universidade Católica Portuguesa.

VALE, José A. (2008): O Impacto do Patrocínio no capital das Marcas: um Estudo Aplicado ao F.C. Porto. Tese orientada por Elisabete Magalhães Serra e José Manuel Carvalho Vieira e defendida na Faculdade de Economia e Gestão da Universidade Católica Portuguesa. Porto: Faculdade de Economia e Gestão da Universidade Católica Portuguesa.

Organization of conferences

REI, José Esteves (2008): Encontro do GT Retórica da SOPCOM – Associação Portuguesa de Ciências da Comunicação sobre “A retórica e a Comunicação Pública e Política”. Vila Real: UTAD, 18 e 19 de Fevereiro de 2008.

SERRA, E. (2008): Conference-Chair da 1st International Conference of Wine & Tourism Marketing. Porto, Maio – 2008. (Esta Conferência teve o patrocínio da FCT.)

SERRA, E., VIEIRA, J. M. Carvalho (2008): “Gestão da Marca Destino: Um estudo Aplicado ao Porto/Norte e Portugal”. Porto: Universidade Lusófona do Porto, 24 de Setembro.

VIEIRA, J.M. Carvalho (2008): Apresentação do Projecto PREMIO – Inovação e Empreendedorismo. In: Semana ISMAI-Empresa. Maia, Junho.

BELO, José Manuel C. (2008): Responsável para a Europa, África e Médio Oriente pela selecção das propostas de comunicações candidatas ao Congress of the Americas II - Uniting the Americas: Exploring Media Convergence, Public Communication, and Intercultural Communication, realizado na Cidade do México de 8 a 11 de Outubro de 2008.

Group Productivity

CARVALHO, João M. S. (2008): Market Orientation, Organizational Learning, Strategic Planning, and Performance Effectiveness. Site do CELCC:

<http://www.ismai.pt/NR/exeres/40FF0E18-29D6-4E10-B7B2-5C620355AB16,frameless.htm>

Internationalization

Participation in the:

- Congress of the Americas II, Uniting the Americas: Exploring Media Convergence, Public Communication, and Intercultural Communication. Mexico City, Mexico.
- III Congreso Internacional - Transformaciones culturales. Debates de la teoría, la crítica y la lingüística. Buenos Aires, Argentina.
- 4th International Conference of the Academy of Wine Business Research. Siena, Italy.
- 1st International Conference of Wine & Tourism Marketing. Oporto, Portugal.
- I Jornadas Internacionais de Enoturismo e Turismo em Espaço Rural. Oporto, Portugal.
- Rhetoric and Argumentation in the beginning of the 21st century. International Commemorative Colloquim. Coimbra, Portugal.
- 2008 III Annual CSI Conference: Regis University. Denver, Colorado, EUA.

Future Research

Objectives

- study the factors underlying past and current communication processes at the institutional, social and organizational levels in developing regions;
- examine how the scope, content, and organization of communication processes affect development;
- collect, review and select the landmark publications, papers, articles, and audio-visual materials that have shaped the region over the past century;
- study and verify how the discourse of self-representation is produced and how it operates within the familial, social, and political relationships;
- examine the ways those relationships are linked to the structures of power, reproducing and transforming them.

Funding, source, dates

The funding comes from FCT, projects within Interreg, Douro-Duero XXI and other.

CULTURA

Group Description

Title of Research Group: ^(RG-Norte-707-1642) Culture

Principal Investigator: Fernando Alberto Torres Moreira

Main Scientific Domain: Estudos Africanos

Group Host Institution: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro

Funding, source, dates

Funding, source, dates

Funding from FCT pending from Unit's evaluation

FCT projects

Objectives & Achievements

Objectives

- promote an interest in African fiction written in Portuguese

- compare Portuguese African oral literature collected in the colonial period and the fiction produced in the period after independence;

- analyse the repercussions of the African oral literature and other African fictional texts on the African American fictional production.

- research the cinematographic presence in the aesthetic memory of some Portuguese writers so as to establish a parallel between narrative and cinematographic montage processes;

- promote new cinematographic productions and establish new approaches regarding the cinematographic analysis and the dialogue among arts.

- research the human rights theme as a cultural universal in Europe and in Portugal;

- research the relationship between theatre, culture and dramatic expression;

- research the relationship between theatre and spirituality.

Main Achievements

This research group started its activities in 2007. In terms of productivity the research group met the established minimum goals and participated in national and international conferences and meetings.

During this period, the research group published one book, three chapters in books, three articles in international proceedings, three articles in national proceedings. Regarding participation in conferences there were six attendances and three conferences were organized by group members. Two Master theses were concluded, supervised by research group members.

Group Productivity

Other publications International

MOREIRA, Fernando (2008): "Paisagens culturais em Luandino Vieira". In: Diálogos com a Lusofonia. Varsóvia: Universidade de Varsóvia, pp. 267-274.

OLIVEIRA, Anabela Dinis Branco de (2008): "Ondjaki: o assobiador de imaginários". In:

Group Productivity

Diálogos com a Lusofonia. Varsóvia,: Universidade de Varsóvia. ISBN 978-83-60875-40-7, 275-282.

RIBEIRO, Orquídea (2008): “Da Ruralidade à Cidade: a reinvenção da tradição oral na cultura angolana contemporânea.” In: Diálogos com a Lusofonia. Varsóvia: Universidade de Varsóvia, pp. 333-341.

Other publications National

GUIMARÃES, Rui Dias (2008): “Perspectivas da variação linguística do português e a variação global e local”. In: Revista de Letras – Revista do Centro de Estudos em Letras da Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, nº 6.

MOREIRA, Fernando A.T. (2008): “Comunicação e Cultura”. In: Revista do Centro de Estudos em Letras da Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, nº 6.

RIBEIRO, Orquídea Moreira (2008): “Racial Complexities in the Work of Zora Neale Hurston.” In: Revista de Letras – Revista do Centro de Estudos em Letras da Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, nº 6.

MOREIRA, Fernando (2008): “O Bobo de Alexandre Herculano ou a busca incessante da identidade”. In: Oliveira, A.D.B. et al. (ed.): Diálogos Lusófonos: Literatura e Cinema. Vila Real: Centro de Estudos em Letras, Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, pp. 129-134.

OLIVEIRA, Anabela Dinis Branco de (2008): “Lições de Montagem: pedaços de película e... de papel”. In: O Cinema e as Artes ou as Artes no Cinema. Porto: Escola Superior Artística do Porto. ISBN: 978-972-8784-26-3.

OLIVEIRA, Anabela Dinis Branco de, (2008): “Jacinto Lucas Pires, l’homme à la caméra.” In: Diálogos Lusófonos: Literatura e Cinema. Vila Real: Centro de Estudos em Letras, Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro. ISBN - 199-209.

OLIVEIRA, A.D.B., MOREIRA, F.A.T; SANTOS, I.M.F. e ESTEVES, J.M.C (2008): Diálogos Lusófonos: Literatura e Cinema. Vila Real: Centro de Estudos em Letras, Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro. ISBN: 978-972-669-858-6.

Master and Ph.D. thesis completed

TERESINHO, Luís Filipe da Cunha (2008): A manipulação do olhar no cinema. O alcance, o controlo e as limitações da câmara em Brave New World, Nineteen Eighty-Four e Fahrenheit 451. Vila Real: UTAD. Tese orientada por Anabela Dinis Branco de Oliveira e defendida na Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro. Vila Real: UTAD.

ROSÁRIO, Mariana Especiosa (2008) - Nós por cá – Tradições do Nordeste Transmontano. Vila Real [s.n.] Dissertação de Mestrado apresentada na UTAD e orientada por Fernando Alberto Torres Moreira.

Organization of conferences

GUIMARÃES, Rui Dias (2008): Conferências “Revoluções Sebastianistas no Brasil” e “Jerusalém Pertence a Quem?” e apresentação do conferencista Caesar Sobreira, antropólogo, psicólogo e jurista, Professor da Universidade Federal Rural de Pernambuco (Recife), no dia 9 de Dezembro de 2008, no Auditório do Departamento de Letras, Artes e Comunicação da

Group Productivity

Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro.

OLIVEIRA, Anabela Dinis Branco de, MOREIRA, Fernando Alberto Torres, MUZART, Idelette e ESTEVES, José Manuel (2008): Organização do 4º Colóquio Internacional Literatura, Cinema e Multiculturalismo no Mundo Lusófono. Vila Real: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro realizado a 31 de Março e 1 de Abril de 2008.

OLIVEIRA, Anabela Dinis Branco de, MOREIRA, Fernando Alberto Torres, MUZART, Idelette e ESTEVES, José Manuel (2008): Organização do 5ème Colloque International Littérature, Cinema et Multiculturalisme dans le Monde Lusophone. Paris : Université de Paris X – Nanterre, realizado a 20 de Outubro de 2008.

Future Research

Objectives

Initial objectives are maintained and the fulfillment of the aims includes organizing conferences, participating in national and international conferences, publishing books, chapters in books, articles in national and international journals and the supervision of PhD and MA theses by research group members.

Research Group objectives:

- compare Portuguese African literature collected in the colonial period and the fiction produced in the period after independence with texts from other African countries;
- promote an interest in African fiction written in Portuguese
- analyse the repercussions of the African oral literature and other African fictional texts on the African American fictional production.
- research the cinematographic presence in the aesthetic memory of some Portuguese writers so as to establish a parallel between narrative and cinematographic montage processes;
- promote new cinematographic productions and establish new approaches regarding the cinematographic analysis and the dialogue among arts.
- research the human rights theme as a cultural universal in Europe and in Portugal;
- research the relationship between theatre, culture and dramatic expression;
- research the relationship between theatre and spirituality.

Funding, source, dates

Funding from FCT pending from Unit's evaluation

FCT projects

LITERATURA

Group Description

Title of Research Group: ^(RG-Alentejo-707-2680) Literature

Principal Investigator: Eunice Cabral Nunes da Silva

Main Scientific Domain: Estudos Literários

Group Host Institution: Universidade de Évora

Funding, source, dates

Funding, source, dates

Funding from FCT .

Objectives & Achievements

Objectives

-To conduct a survey of the narrative writing output in the twentieth-century.

- To analyse the different kinds of motivation in the world of writing.

- To inquire about the imaginative responses American authors have proposed concerning the interrelationship between man and environment.

- to set up a research group in the area of contemporary literature (with emphasis in Portuguese Literature) able to mobilize a vast study of pertinent questions to the approach of contemporary creations and promote the proximity between contemporary creators and institutions of academic research.

- To establish a national and international network in the field of children and youth literature.

Main Achievements

The national and international dissemination of the research findings was achieved by two main procedures: the organization and participation in specialized meetings and the publishing of papers, chapters of books and books. The national dissemination was also achieved through 11 Masters thesis.

The publishing of ten (10) books, about thirty three (33) book chapters, three papers (3) in international journals and nineteen (19) papers in national journals.

Papers presented at international scientific congresses:15.

Papers presented at national scientific congresses: 17.

These publications numbers and thesis are products of the resident researchers of CEL from the University of Trás-os-Montes e Alto Douro, The University of Évora and ISMAI.

Group Productivity

Publications in peer review Journals

ALVES, Isabel (2008): "[W]here do the swallows go in winter?":The Cosmic Framework of Cather's Record of Returning Seasons". In: Op. Cit.: Uma Revista de Estudos Anglo-Americanos / A Journal of Anglo-American Studies. Lisboa (no prelo).

Group Productivity

BANZA, Ana Paula (2008): “A “retórica cativa” de Vieira: dos Sermões à Representação”. In: *Românica, Revista de Literatura*. Lisboa: Departamento de Literaturas Românicas da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, nº. 17, 2008, pp. 19-33.

BIRRENTO, Ana Clara (2008): “Telling stories of culture: D.H. Lawrence and the Mediterranean. In: *Polissema, Revista de letras do ISCAP*, Vol. 8.

BIRRENTO, Ana Clara (2008): “Landscapes of the being – autobiographies and images of the self”. In: *A Tangled Web – Ideas, Images, Symbols*. Lisboa: Centro de Estudos Anglisticos da Universidade de Lisboa.

BULGER, Laura Fernanda (2008): “The Enigma of the Baroness from ‘Madalena do Mar’”. In: *DEDALUS, Revista Portuguesa de Literatura Comparada*, Nºs 11-12- 2006-2008. Lisboa: 407-417

BULGER, Laura Fernanda (2008): “Breaking Through in the Canadian Way”. In: *Narrating the Portuguese Diaspora (1928-2008) International Conference on Storytelling*. Lisboa: Universidade de Lisboa/Brock University/University of Massachusetts, 23/24/25 Outubro 2008. Também aceite para publicação na próxima edição da *Gavea*, Brown University, Estados Unidos.

CASTRO, Carla I. F. (2008): “A Sedução do Silêncio”. In: *Revista Dedalus*. Lisboa.

CASTRO, Carla I. F. (2008): “Beckett’s Legacy in Harold Pinter”. In: *Plural Beckett Pluriel: Centenary essays, Essays d’un Centenaire*. Porto: Flup e-DITA (ISBN: 978-972-8932-33-6).

DELGADO, Antonio Sáez (2008): “La narrativa portuguesa de Andrés González-Blanco”. In: *Diacrítica* 22-23. *Revista do Centro de Estudos Humanísticos da Universidade do Minho*, pp. 189-198.

FRANCO, António Cândido (2008): “O Iberismo: um Projecto Organizativo para o Século XXI” (com antologia de textos). In: *A Ideia*, nº 64, II S., vol. 9, Março, 2008.

GONÇALVES, Henriqueta Maria (2008): “Agatha Christie e o Fantasma do Bosque Sagrado de Luísa Monteiro: a funcionalidade do fantasma”. In: *Revista de Letras, Série II*, n.º 7. Vila Real: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro (no prelo).

JUBILADO, Maria Odete Santos (2008): “Leiam-nos em voz alta” ou das Convenções de Pontuação em José Saramago e em Philippe Sollers”. In: *Estúdios Portugueses –Revista de Filologia Portuguesa*, nº 8, Salamanca.

JUBILADO, Maria Odete Santos (2008): *Celina Martins, O Entrelaçar das Vozes Mestiças – Análise das Poéticas da Alteridade na ficção de Édouard Glissant e Mia Couto*, Prefácio de Mia Couto, Lisboa, Principia, 2006. In: *Revista de Estúdios Portugueses nº 8*, Salamanca

JUBILADO, Maria Odete Santos (2008): “Da Descrição à Estratégia de Inclusão da gravura de Albrecht Dürer em O Evangelho Segundo Jesus Cristo”. In: *Extravio. Revista Electrónica de Literatura Comparada*, número 3. Universitat de València <<http://www.uv.es/extravio>>

Group Productivity

ISSN:1886-4902.

NOVO, Isabel Rio (2008): “O Rei do Volfrâmio. Viagem pela Obra de Miguel Miranda”. In: *Perspectivas XXI*.

SANTOS, Maria Cristina Firmino (2008): “Ruy Belo e Manuel Bandeira: uma relação poética frutuosa”. In: *Sixth International Congress of American Portuguese Studies Association (APSA)*. New Haven: Yale University, Outubro, 2008 (aguarda publicação na revista *Ellypsis*).

SANTOS, Maria Cristina Firmino (2008): “O Oriente na versão de Eça: conflitos e revelações”. In: *Cadernos de Literatura Comparada 18-Viagens*. Porto: Edições Afrontamento, 128-139.

SOARES, Maria Luísa de Castro (2008): “Da Antiguidade ao Renascimento. A antinomia Mulher/Homem na Obra de Camões paradigma de Camões”. In *Revista de Letras*. Vila Real: UTAD (no prelo).

SOARES, Maria Luísa de Castro (2008): “O Encontro do Velho Continente com o Novo Mundo na Carta a El-Rei Dom Manuel Sobre o Achamento do Brasil”. In: *Separata de Génese e Consolidação da Ideia da Europa: Idade Média e Renascimento*. Vol. 4 . Coimbra: Centro de Estudos Clássicos.

VIEIRA, Célia (2008): “A Novelística de António Rebordão Navarro na Narrativa Portuguesa Contemporânea”. In: *Perspectivas XXI*, 2008.

VILELA, Ana Luísa (2008): "Este luminoso e magnífico céu azul que nos cobre: reflexões queirosianas sobre o clima meridional". In: *Polissema - Revista do ISCAP*. Porto: ISCAP.

VILELA, Ana Luísa (2008): "A lei do sangue: representação física e poética do corpo nos últimos contos de Torga". In: *Veredas* (número especial dedicado a Miguel Torga). Associação Internacional de Lusitanistas (no prelo).

Other publications International

ALVES, Isabel Fernandes. (2008): “Deliberate landscapes: stone walls or the design of memory in nature”. In: *3ª Conferência European Association for the Study of Literature, Culture and Environment*. U Alcalá de Henares, 16-19 Outubro.

ALVES, Isabel Fernandes. (2008): “Palavras migrantes: entre Miguel Torga e Willa Cather”. In: *Congresso Internacional sobre Narrativa e Diáspora Portuguesa (1928-2008)*. Lisboa: Faculdade de Letras de Lisboa, 22-25 de Outubro.

BIRRENTO, Ana Clara (2008): “Ultrapassar as fronteiras do literário: o tempo futuro das Humanidades”. In: *Colóquio Internacional Caminhos de Futuro – Novos Mapas para as Ciências Sociais e Humanas*. Coimbra: Centro de Estudos Sociais, Junho de 2008

BULGER, Laura Fernanda (2008): “The Legacy of the Empire”. In: *I CECC International Conference on Culture and Conflict*. Lisboa: Faculdade das Ciências Humanas, Universidade Católica Portuguesa, 2/3 Dezembro 2008. Publicação pendente das negociações com os

Group Productivity
editores ingleses.

BULGER, Laura Fernanda (2008): “We are no longer “mega” in England England by Julian Banes”. In: The 1st International Conference on Cross Cultural Humour: “Humour that Divides; Humour that Unites. Funchal: Universidade da Madeira, 10-12 Janeiro 2008. Aceite para publicação.

BULGER, Laura Fernanda (2008): “Where is home anyway? – Dwellers among Nomads in Zadie Smith’s Fiction”. In: Cumplicidades Comparatistas: Origens, Influências, Resistências. Comparative Complicities: Origins, Influencies, Resistance. VI Congresso Nacional Associação Portuguesa de Literatura Comparada. Braga: Centro de Estudos Humanísticos/Universidade do Minho, 6/7/8 Novembro 2008. Aceite para publicação.

CABRAL, Eunice (2008): “Comunicação Transbordante e Contagante / Conhecimento Acossado e Arrefecido”. Comunicação apresentada ao colóquio internacional Culturas literárias: novas performances e desenvolvimento, organizado pela Associação Portuguesa de Estudos Franceses (APEF) e pela linha de investigação “Leituras. Discursos. Contextos” do Centro de Línguas e Culturas (CLC) da Universidade de Aveiro – Universidade de Aveiro, 2-3 de Outubro de 2008.

CASTRO, Carla I. F. (2008): “Voices in search of a reader: The Polyphonic Writing of António Lobo Antunes”. In: Encontro The Novel and Its Borders. Escócia: University of Aberdeen, de 8 a 10 de Julho.

DELGADO, Antonio Sáez (2008): “Escritores de ida y vuelta en la raya hispano-portuguesa”. In: Encontro Erasmus, o Espírito de Europa. Facultad de Fiolosofía y Letras da Universidade de Extremadura, 5 de Maio.

JUBILADO, Maria Odete Santos (2008): “A Viagem em José Saramago: Geografia, História e Identidade”. In: O Texto Infinito – Ficção, História e Identidades no Romance Português Contemporâneo, Roani, Gerson (org.). Rio de Janeiro, Brasil: Navona Editora (230 páginas).

MESQUITA, Armindo (2008): “Os tesouros da memória” na obra de Alexandre Parafita para a infância”. In: Cerrillo, Pedro e Sánchez Ortiz, César (Coord): La palabra y la memoria – Estudios sobre Literatura Popular Infantil. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, pp. 391-404.

VIEIRA, Célia, NOVO, Isabel Rio e SOUSA, Alexandre (2008): “Cidades literárias e cidades digitais”. In: Congress of the Americas II. México, Cidade do México, 8 a 11 de Outubro.

VILELA, Ana Luísa (2008): “Les Chinois, les Japonnais, les Siammais, les Coréens - vue de Paris par Eça de Queirós à la Belle Epoque”. In: Colloque L’Orient et l’Occident. Istambul: Universidade de Istambul, em Junho.

VILELA, Ana Luísa (2008): “Léxico, purismo, estilo – questões queirosianas”. In: I Simpósio Mundial de Estudos de Língua Portuguesa (SIMELP), organizado conjuntamente pelas USP, UNICSUL e UE e realizado em S. Paulo (Brasil), em Setembro.

Group Productivity

VILELA, Ana Luísa (2008): “Sob o signo da unidade: a poética de Sophia de Mello Breyner Andresen”. In: VI Ciclo de Palestras O Signo Poético/ I Encontro Internacional de Linguística de Assis. São Paulo: Universidade do Estado de S. Paulo, em Outubro

Other publications National

BULGER, Laura Fernanda (2008): “Where is home anyway? – Dwellers among Nomads in Zadie Smith’s Fiction”. In: Cumplicidades Comparatistas: Origens, Influências, Resistências. Comparative Complicities: Origins, Influencies, Resistance. VI Congresso Nacional Associação Portuguesa de Literatura Comparada. Braga: Centro de Estudos Humanísticos/Universidade do Minho, 6/7/8 Novembro 2008. Aceite para publicação.

CABRAL, Eunice, VIEIRA, Agripina Carriço e ABREU, Graça (2008): *Obra Completa de António Lobo Antunes – Edição ne varietur, com coordenação de Maria Alzira Seixo (participação em reuniões periódicas).*

CABRAL, Eunice (2008): *A Morte de Carlos Gardel. Fixação de texto por Eunice Cabral.*

CABRAL, Eunice (2008): *Não Entres Tão Depressa Nessa Noite Escura.*

CABRAL, Eunice et al. (2008): *Dicionário da Obra de António Lobo Antunes. Com coordenação de Maria Alzira Seixo (participação em reuniões periódicas).*

DELGADO, Antonio Sáez (2008): *Entradas no Dicionário de Fernando Pessoa e o Modernismo Português (coordenação de Fernando Cabral Martins): “Ultraísmo”, “Antonio Machado”, “Creacionismo”, “Miguel de Unamuno”, “Ramón Gómez de la Serna”, “Adriano del Valle”, “Isaac del Vando-Villar”, “Rogelio Buendía”, “César González-Ruano”, “Eugenio d’Ors”. Lisboa: Caminho.*

FRANCO, António Cândido (2008): *A Herança de Dom Carlos. Lisboa: Editora Esquilo.*

FRANCO, António Cândido (2008): “Apresentação”. In: João Lúcio, *Evocação dum Poeta, de Edgar Pires Cavaco. Évora: Editora Casa do Sul.*

FRANCO, António Cândido (2008): “Ecdótica de Bernardim Ribeiro”. In: *Da Filosofia, da Pedagogia, da Escola – Liber Amicorum Manuel Ferreira Patrício (org. J. M. Barros Dias e Luís Sebastião). Évora: Universidade de Évora.*

FRANCO, António Cândido (2008): “Origens Arcaicas dos Mitos da Saudade”. In: *Consequências e Afinidades – Homenagem a António Braz Teixeira. Lisboa: Centro de Filosofia da Universidade de Lisboa e Centro de Estudos de Filosofia (Universidade Católica Portuguesa).*

GONÇALVES, Henriqueta Maria (2008): “Doidos e Amantes de Agustina Bessa-Luís: a questão da indeterminação genológica”. In: *Livro de Actas de Colóquio Melopeia de Afectos (Agustina Bessa Luís – 60 anos de vida literária). Porto: Universidade Fernando Pessoa (no prelo).*

GONÇALVES, Henriqueta Maria (2008): “Os espaços literários nas crónicas de João de

Group Productivity

Araújo Correia”. In: Livro de Actas do Fórum João de Araújo Correia. Régua (no prelo).

GONÇALVES, Henriqueta Maria (2008): “Quando a História oficial se encontra com a Literatura: O Segredo de D. Afonso Henriques de Jorge Laiginhas”. In: Livro de Homenagem ao Prof. Daniel-Henri Pageaux (no prelo).

NOVO, Isabel Rio (2008): A Missão Social da Poesia. Teorizações Poéticas em Portugal e Suas Orientações Francesas. Maia: Edições ISMAI.

NOVO, Isabel Rio e VIEIRA, Célia (2008), (coord.): António Gedeão / Rómulo de Carvalho - Novos Poemas para o Homem Novo: Actas. Maia: Edições ISMAI.

NOVO, Isabel Rio (2008): “A Epopeia do Homem em António Gedeão / Rómulo de Carvalho”. In: António Gedeão / Rómulo de Carvalho - Novos Poemas para o Homem Novo: Actas. Maia: Edições ISMAI.

REFFÓIOS, Margarida (2008): “Esboço de uma Gastronomia durante o período das Invasões Francesas”. In: XVII Colóquio de História Militar. Organizado pela Comissão Portuguesa de História Militar – Ministério da Defesa Nacional. Lisboa: Caleidoscópio.

SILVA, Domingos Oliveira (2008): “Sessão de abertura”. In: António Gedeão / Rómulo de Carvalho - Novos Poemas para o Homem Novo : Actas. Maia: Edições ISMAI.

SOARES, Maria Luísa de Castro (2008): O paradigma de Camões e a sua projecção na Actualidade: Pascoaes e Pessoa. Vila Real: UTAD: pp. 3-21.

TOJAL, Manuel (2008): “Lugares da memória na poética de Ruy Belo”. In: Estudos de Língua, Comunicação e Cultura I. Maia: Edições ISMAI.

VIEIRA, Célia (2008): “António Gedeão: um nome para um Homem só”. In: António Gedeão / Rómulo de Carvalho - Novos Poemas para o Homem Novo: Actas. Maia: Edições ISMAI.

VIEIRA, Célia, NOVO, Isabel Rio e SOUSA, Alexandre (2008): “Cidades Literárias e Cidades Digitais: a Página Literária do Porto”. In: Estudos de Língua, Comunicação e Cultura I. Maia: Edições ISMAI.

VILELA, Ana Luísa (2008): "Sophia de Mello Breyner Andresen". In: CASTRO OSÓRIO, Zília (ed.): Dicionário no Feminino. 2.ª Edição. Lisboa: Livros Horizonte (no prelo).

VILELA, Ana Luísa (2008): “Introdução Crítica”. In: Edição fac-similada da 1ª edição de A Holanda (de Ramalho Ortigão). Lisboa: Coleções Philae (no prelo).

VILELA, Ana Luísa (2008): “Introdução Crítica”. In: edição fac-similada da 1ª edição de O Mistério da Estrada de Sintra (de Ramalho Ortigão e Eça de Queirós). Lisboa: Coleções Philae (no prelo).

Master and Ph.D. thesis completed

AFONSO, Maria Isabel Laiginhas (2008): O mundo às avessas na obra de Luísa Ducla

Group Productivity

Soares. Tese orientada por Henriqueta Gonçalves concluída em 2008 e defendida em 29 de Janeiro de 2009. Vila Real: UTAD.

ARAÚJO, João Eduardo Farias de (2008): *As Cidades, os Castelos e a Onda: Diálogos Interdisciplinares entre Calvino, Escher e Bohr*. Dissertação em Teoria da Criação Literária. Évora, Universidade de Évora. Orientação Científica: Maria Cristina Firmino Santos. Dissertação defendida em Março de 2008 com a classificação de Muito Bom por unanimidade. Évora: Universidade de Évora.

FERREIRA, Moisés David (2008): *Entre a Palavra e as Palavras: Tent(e)ando as Raízes do Poético*. Dissertação em Teoria da Criação Literária Contemporânea do Mestrado em Criações Literárias Contemporâneas. Orientadora Principal: Maria Cristina Firmino Santos. Dissertação defendida em Abril de 2008 com a classificação de Muito Bom por unanimidade. Évora: Universidade de Évora.

LOURENÇO, Helena Maria da Silva (2008): *A Enunciação Feminina da Saudade nas Literaturas Ibéricas*. Dissertação de Mestrado em Estudos Ibéricos, co-orientada por Ana Luísa Vilela e discutida em Junho na Universidade de Évora, obtendo a classificação final de Muito Bom (por unanimidade). Évora: Universidade de Évora.

MARTINS, Cristina Maria Almeida (2008): *Do conto tradicional ao conto contemporâneo*, Vila Real: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro. Dissertação. Orientação Científica: Armindo Mesquita (dissertação defendida em 28 de Novembro de 2008 com a classificação de Muito Bom por unanimidade).

MURTA, Maria Luísa da Costa Falcão (2008): “El Libro de Cartago. Diarrio de una tristeza irrazonable”. Polivalência simbólica da imagen na poesia de Juan Eduardo Cirlot. Tese de Mestrado orientada por Antonio Sáez Delgado. Obteve a classificação de Muito Bom por unanimidade. Évora: Universidade de Évora.

PEREIRA, Luís Filipe Fonseca (2008): *A Invenção do Espaço em António Ramos Rosa: Para uma Intra-ontologia Poética da Espacialidade em Diálogo com Maurice Merleau Ponty*. Dissertação em Teoria da Criação Literária Contemporânea do Mestrado em Criações Literárias Contemporâneas. Orientadora Principal: Maria Cristina Firmino Santos. Dissertação defendida em Junho de 2008 com a classificação de Muito Bom por unanimidade. Évora: Universidade de Évora.

PEREIRA, Anabela (2008): *Arthur and George por Julian Barnes – na pista de um crime sem castigo*. Tese de Mestrado em Literatura Inglesa contemporânea, orientada por Laura Bulger, e concluída com 18 valores em Novembro 2008. Vila Real: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro.

PEREIRA, Cristina Maria Pinto (2008): *A Viagem como Conhecimento do Outro na Carta de Pêro Vaz de Caminha*. Tese orientada por Maria Luísa de Castro Soares e defendida em 9 de Dezembro de 2008 – Informação final de Muito Bom. Vila Real: UTAD.

RICARDO, José Eduardo Firmino (2008): *Domus Mea Est Orbis Meus: Campos Monteiros*. Tese orientada por Maria Luísa de Castro Soares e defendida em 2 de Dezembro de 2008 –

Group Productivity

Informação final de Muito Bom. Vila Real: UTAD.

SILVA, Fabio Mario da (2008): Da metacrítica à psicanálise: a angústia do "eu" lírico na poesia de Florbela Espanca. Dissertação de Mestrado em Estudos Lusófonos, orientada por Ana Luísa Vilela e discutida em Novembro na Universidade de Évora, obtendo a classificação final de Muito Bom (por unanimidade). Évora: Universidade de Évora.

Organization of conferences

BANZA, Ana Paula e GONÇALVES, Maria Filomena (2008): Organização da Jornada de falares fronteiriços,. Évora: Universidade de Évora, 22 de Fevereiro de 2008.

BANZA, Ana Paula (2008): Organização da Jornada Vieirina. Évora: Universidade de Évora, 30 de Maio de 2008.

BANZA, Ana Paula (2008): Integra a Comissão Científica e a Comissão Organizadora de 2008 Ano Vieirino (www.anovieirino.com) e do Congresso Internacional Padre António Vieira: Ver, ouvir, falar: o grande teatro do mundo. Lisboa: Universidade Católica Portuguesa em Lisboa e Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 18 a 21 de Novembro de 2008.

CASTRO, Carla I. F. (2008): Concepção e organização do 1º Curso Livre Grandes Romances de Todos os Tempos, realizado entre Outubro de 2007 e Fevereiro de 2008. Évora: Universidade de Évora.

CASTRO, Carla I. F. (2008): Concepção e Organização do 2º Curso Livre Grandes Romances de Todos os Tempos, realizado entre Fevereiro e Junho de 2008. Castelo de Vide.

MESQUITA, Armindo (2008): Cordenador do IX Encontro de Literatura Infantil, subordinado ao tema “A literatura infantil e a literacia”, numa organização conjunta do Departamento de Letras da UTAD, do OBLIJ – Observatório da Literatura Infanto-Juvenil e da Biblioteca Municipal de Vila Real, realizado, no dia 28 de Junho de 2008. Vila Real: Auditório da Biblioteca Municipal de Vila Real.

SOARES, Maria Luísa de Castro (2008): Organização do XII Encontro de Reflexão e Investigação da UTAD. Vila Real: UTAD/Departamento de Letras : 29 e 30 de Maio de 2008.

VIEIRA, Célia (org.) (2008): Apresentação do documentário Longe-de-Mim, de Peter Anton Zoettl, com a presença do realizador. Maia: Auditório do ISMAI, 15.12.2008

VIEIRA, Célia (org.) (2008): I Mostra de Narrativas Fílmicas. Maia: Auditório do ISMAI, 18.06.2008

VILELA, Ana Luísa (coord) (2008): Simpósio SLP 32: “A língua portuguesa como tema literário: representações metalinguísticas em autores literários de língua portuguesa” (I SIMELP – 2008, São Paulo, Brasil, cf. supra). São Paulo.

Future Research

Objectives

Initial objectives are maintained and the fulfillment of the aims includes organizing

Future Research

conferences, participating in national and international conferences, publishing books, chapters in books, articles in national and international journal and the supervision of PhD and MA theses by research group members.

Research Group objectives:

Literary Tendencies pretends at the same time to analyse how literature records the deep relation between man and everything that surrounds him and study deeply the metaliterary remark and the creation depictions in contemporary literature (national and foreign).

- to implement, in literary studies, one of the first principles of ecology: the profound link between man and everything that surrounds him.

- to develop a new way of looking at the relationship between man and landscape, analysing fictional and non fictional texts,

- to contribute in a decisive way to the knowledge of Neo-Realism in Portugal, from its narrative link with the Alentejo, giving answers to issues that are yet to be solved in terms of literary and cultural periods.

- to undertake a study, related to contemporary poetry, of the figuration of the creative process. Promote the analysis of the poetic peninsular modernity as a continuum of aesthetical reflections which are in parallel or in common, and the investigation of its consequences in the poetry of the end of the twentieth century.

- to develop a research, of the contemporary novel, regarding the direct and indirect way self-reflectivity and self-conscience of the fictional character is established. In the specific case of the writer António Lobo Antunes, the literary creation will be reconfigured from the study of the narrative.

- to carry out a reflection on the paradoxical character of the acts of creation that has dominated the arts and the contemporary science. In this sense, we aim to research from the literary Gothic and Contemporary Artistic, the perverse effects of creativity, creating a space of aesthetical and ethical reflection able to link national and foreign academics, artists and writers in various aspects and areas of gothic culture.

- to reflect on the implications of digital communication in the narrative (re)conceptualization and evaluate the epistemological and stylistic change produced by the hypertext narrative.

Funding, source, dates

Funding from FCT,